日台交流文化祭

Japan,Taiwan Cross Culture Festival

8/3 (sat.)

I ♡ Taiwan

対象者：千代田区
在住、在勤、在学の方

This event is exclusively for residents, workers and students of Chiyoda-ku.

比べて楽しむ日台の魅力！

会場：千代田区万世橋出張所
Venue:chiyoda-ku,Bansei-bashi Branch Office
千代田区外神田 (Sotokanda)1-1-13

歓迎光臨

参加には材料費がかかります。
Material fees are required to participate.

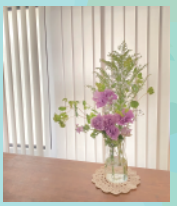
午前の部 10:30～12:30
Morning session

1. 日台ファッション交流 刺繍体験
Embroidery

材料費
¥2,500-
洋室 E
(20 名)

2. はなあそび体験
Play with flowers

材料費
¥3,000-
洋室 F
(20 名)



3. 麺線(台)VS 茄子素麺(日) 食べ比べ
Taiwan vs Japan Noodles

材料費
¥2,500-
調理実習室
(16 名)

温かい汁で煮る茄子が入った素麺です。

午後の部：13:30～15:30
Afternoon session

4. 日台楽器の弾き比べ 二胡 vs 三味線
Erhu vs Shamisen

材料費
¥2,500-
洋室 E
(20 名)

5. 台湾：花文字 vs 日本：みやび絵
Flower text vs Miyabi-e

材料費
¥2,500-
洋室 F
(20 名)

6. 台湾茶と日本茶 作法と味わい体験
Taiwan vs Japan Teas

材料費
¥2,500-
調理実習室
(16 名)

参加したいプログラムにエントリーしてください。
Please register for the program you would like to participate in.
請輸入您想參加的計劃。

主催：非営利徹底型一般社団法人 One Day School
後援：千代田区
お問い合わせメールアドレス（Mail）：info@one-day-school.org
電話番号（Phone）；090-2407-7597（担当：ハバガミ）

『日台交流文化祭』講師プロフィール

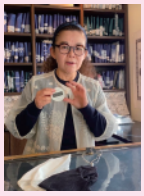
1 日台ファッション交流

チャイナドレスの刺繍と、日本の伝統文化の中で使われてきた刺繍の違いをご覧いただき、実際に刺繍を体験します！

【講師】米澤美也子

繊細で優美なレース・刺繍の魅力をいかしたウエアを手がける Reve de MIYACO 主催
～レースの伝統を日常のおしゃれに～をテーマに、「ふっと嬉しくなる」をお届けする日本製アパレル

糸で繋げる
いと愛しき自分に繋がる体感体験



2 はなあそび体験

昨年の台湾でのはなあそびの様子や台湾と日本の花の文化・楽しみ方をお伝えします。はなあそびは『夏の花の花瓶いけ』を行います。使用した花材と花瓶はお待ち帰りいただけます。ご自宅でも花をお楽しみください。

【講師】中村佳世

中学生より華道をはじめ師範取得。
幼稚園に 11 年勤務。
ロスフラワーの存在を知り、フラワーサイクリストとして活動。
ロスフラワーを使用した「はなあそび」をはじめる。
はなあそび講師として、親子向けワークショップや保育園、幼稚園等で講座を行っています。

3,6 日台ソーメン食べ比べ 麺線 vs 素麺

台湾の「麺線」と日本の「素麺」。両方の作り方を紹介して、食べ比べ。日台の美味しい麺を楽しみましょう。

【講師】セシリア渡辺明日香

台湾台南生まれ台北育ち。台湾で料理店を経営する両親から学んだ台湾料理と、東京製菓学校で学んだパン・和洋菓子の知識を活かし、多ジャンルの料理イベントを行っている。
世界華人工商婦女企管協会　日本分會第十一届副會長、FM 川口「セシリアママの愛ラジ」のパーソナリティ、「セシリアママの台湾ごはん」プロデューサー、一般社団法人 One Day School 代表理事

台湾茶と日本茶 作法と味わい体験

日本も台湾も、昔からお茶を楽しんできました。この２つの地域のお茶の作法や味わいを、両方一度に体験します。

【講師】斉藤和子

パンとお菓子と世界のご飯をテーマに、月替りで世界各地の名物グルメを取り上げた料理教室を開催中…
社交ダンスを踊り、シャンソンを歌う…
自称、歌って踊る料理研究家
一般社団法人 One Day School 理事

4 日台楽器の弾き比べ 二胡 vs 三味線

中国を代表する二胡と、日本を代表する三味線。２つの弦楽器についての解説と演奏を聞いていただいたあと、実際に楽器の演奏を体験していただきます。

【講師】二胡：陳ブンジ

中文名 陈雯儿。中国海南島出身。西安音楽学院二胡専攻首席卒。2019 年 7 月来日。4 歳から二胡を弾き始め、中国伝統曲・西洋クラシック・現代作品などを 得意とする。二胡の多様な演奏スタイルが評価され、コンサート実績多数。日中友好交流音楽祭出演、中国駐大阪総領事館事賞に入賞。現在、二胡を日中両国友好の架け橋として、二胡の可能性を明らかにすることができるように演奏・指導を行っている。
日本二胡学会理事

【講師】三味線：月岡祐紀子

東京都生まれ　第 44 期 NHK 邦楽技能者育成会修了。（公財）日本民謡協会教授認定　放送文化基金賞出演者賞受賞
幼い頃より民謡、三味線を学ぶ。　高校生の頃、瞽女唄と出会い、以来、10 年間新潟に通い瞽女さんとの交流を重ねる。民謡歌手として NHK「民謡魂」等出演、CD「遍路組曲」(TOSHIBA)、著者「平成娘巡礼記」(文春新書)。学習院大学、神奈川大学「日本の伝統芸能」講師。
各地で民謡、瞽女唄のコンサートを行うほか、一子に恵まれてからは乳幼児向け和楽器体験イベント等も主催している。

5 台湾「花文字」vs 日本「みやび絵」

台湾の伝統的な「花文字」と、日本の平安時代の絵巻物を思わせる「みやび絵」。それぞれの魅力や道具、書き方などについてのお話のあと、「花文字」か「みやみ絵」のいずれかを創作体験していただきます。
（どちらかを体験するかは当日の抽選で決まります。）

【講師】花文字：陽子

花文字とは古代中国から伝わる伝統工芸です。縁起の良い絵柄を組み合わせて、お名前やお好きな文字を描きます。
誠品生活日本橋店にて花文字ワークショップ＆花文字レッスン展開中。その他、京都四条烏丸や横浜馬車道、浅草新仲見世商店街などでも実演販売を行う。オンラインレッスンも展開中。日本花文字の会公認作家及び講師です。

【講師】みやび絵：谷口多恵

清水流「和の手紙」師範。関東で二人だけ、花笑み会で「みやび絵」の教室を開催。川越市の小江戸蔵里でオリジナル作品コーナーを展開。今年 2 月には丸善丸の内本店にて「丸猫展」に出展今年 10 月に増上寺で開催される浄土宗開宗 850 年慶讃記念法要にて散華、記念品絵と書を担当。同日、増上寺での個展も開催する。

主催：非営利徹底型一般社団法人 One Day School
後援：千代田区
お問い合わせメールアドレス（Mail）：info@one-day-school.org
電話番号（Phone）：090-2407-7597

One Day Schoolでは、９月22日（土）台湾で子どもたちとの交流イベントを開催。ただいま参加者を募集中!詳しくは One Day School のWEBサイトをご覧ください。